

I servizi interculturali nelle biblioteche pubbliche

a cura di Franco Neri, Milano, Editrice Bibliografica, 2008, p. 163 ("Il cantiere biblioteca"; 19), € 20,00

Il volume raccoglie e rielabora i materiali prodotti in occasione del Corso di formazione per bibliotecari multiculturali tenutosi a Prato dal 20 settembre al 6 ottobre 2004. Il corso, a sua volta, nasceva come risposta ad una richiesta emersa dall'indagine sulle biblioteche toscane di ente locale che effettuano servizi interculturali promossa dal Polo regionale di documentazione interculturale della Regione Toscana, all'indomani dalla sua costituzione, nel 2003. Durante il corso, un gruppo di 50 bibliotecari ha avuto l'occasione di apprendere e di condividere le proprie esperienze, in un clima di confronto produttivo, ponendo le basi per il pieno funzionamento del neocostituito Polo regionale. Non a caso, come sottolinea Franco Neri, direttore della Biblioteca "Alessandro Lazzerini" di Prato e curatore dell'opera, la progettazione del corso ha voluto riservare ampio margine al coinvolgimento dei bibliotecari partecipanti con una articolazione degli interventi orientata,

da un lato alla valorizzazione "della condivisione delle conoscenze, esperienze e riflessioni sui territori e sui pubblici proposte dai bibliotecari toscani", dall'altro al confronto con "elaborazioni provenienti da diverse aree disciplinari": biblioteconomia, scienze sociali, formazione. È proprio da questo duplice registro nella scelta dei contenuti che deriva l'utilità del volume come strumento di lavoro sia per chi intende avviare una programmazione di servizi multiculturali nella propria biblioteca o sistema bibliotecario, sia per chi già opera nel settore e vuole confrontarsi con le esperienze maturate nell'ambito toscano. I contributi provenienti da varie aree disciplinari costituiscono la base teorica per la progettazione dei servizi, a partire dall'analisi del fenomeno immigratorio in Italia e in Toscana – condotta da Moreno Biagioni, dirigente ANCI Toscana, che delinea efficacemente la storia, la legislazione e la situazione attuale dell'immigrazione, fornendo numerosi riferimenti bibliografici per l'approfondimento e l'aggiornamento –, proseguendo con indicazioni di carattere psicologico, sociologico e biblioteconomico. Preziosa la riflessione sul ruolo della biblioteca come sistema di comunicazione all'interno di una società complessa (P. Traniello) che si integra con l'ipotesi di un nuovo paradigma di biblioteca pubblica a partire dai servizi interculturali (F. Neri): in una società complessa, la biblioteca si trova a riflettere sul proprio ruolo sociale, ad analizzare il proprio contesto e a proporre servizi che incontrino i bisogni della comunità. Premessa metodologica di questo percorso è



l'analisi di comunità, intesa come strumento di rilevazione e, nel contempo, di sviluppo della comunità stessa: conoscere per arricchire, per favorire l'*empowerment* della comunità locale e dei singoli soggetti (F. Batini). Seguono interventi che mettono a fuoco aspetti pratici dei servizi multiculturali, questioni emerse dall'analisi delle risposte fornite dai bibliotecari alla citata indagine sui servizi interculturali delle biblioteche toscane. Centrale, in questo ambito, la riflessione sul reference e sulle nuove sfide che il servizio è chiamato a raccogliere in rapporto alle trasformazioni della società e alla sua dimensione multiculturale. Agile strumento di lavoro è la rassegna bibliografica sui materiali dell'accoglienza, a cura di Lorenzo Luatti, rivolta in modo particolare a chi si occupa dell'inserimento scolastico degli stranieri: un repertorio ricchissimo di pubblicazioni a stampa e di risorse sul Web. Infine, una buona pratica in ambito multiculturale: l'esperienza di Parabole, realizzata dalla biblioteca "Antonio Delfini" di Modena. Parabole

è un laboratorio di narrazione inteso come occasione per raccontare e ascoltare storie, per valorizzare e conoscere le differenze. Il laboratorio, nato nel 1999, prosegue tuttora la propria attività con grande successo. L'appendice del volume contiene informazioni sull'attività del Polo regionale di documentazione interculturale.

Renata Enzo

Biblioteca comunale di
Cavallino-Treporti (VE)
Renata.enzo@nonepossibile.it